

Thông tin về lợi ích hỗ trợ cho các hộ gia đình chỉ chịu thuế cư trú bình quân đầu người tại thành phố Echizen năm 2023

- Hỗ trợ lợi ích cho các hộ gia đình chỉ chịu thuế cư trú bình quân đầu người tại thành phố Echizen năm 2023 (Mỗi một hộ 10万円)、Trong bối cảnh nhiên liệu, vật phẩm tăng cao「đây là lợi ích hỗ trợ cho các hộ gia đình」 chỉ phải chịu thuế cư trú bình quân đầu người vào năm 2023。
 - Để nhận được lợi ích này, thủ tục được yêu cầu bằng cách gửi lại thư xác nhận。
- ※Trong lợi ích thực này「Hộ gia đình」、Có địa chỉ trong hồ sơ cư trú kể từ ngày 1 tháng 12 năm 2023。

Số tiền trợ cấp

① Mỗi hộ thuộc đối tượng

10万円

② Đối tượng trẻ em

5万円

Tổng số tiền①② sẽ được thanh toán。

Hạn cuối nộp đơn

Ngày 31 tháng 8 năm 2024 (Thứ 7)

【 Phải đến 】

※Không thể cấp hỗ trợ khi hồ sơ quá hạn nộp

Thời hạn thanh toán

Kể từ ngày thành phố nhận được hồ sơ
2~3 tuần。

※Dựa vào lượng hồ sơ đông đúc, thời điểm thanh toán có thể trước hoặc sau。

Phương pháp thủ để đăng ký

- (Mẫu số 2) Điền vào「Mẫu đơn xin trợ cấp hỗ trợ cho các hộ gia đình chịu thuế thành phố bình quân đầu người tại thành phố Echizen năm 2023」、Giấy tờ cần thiết (Giấy tờ xác nhận chủ nhân, bản sao tài khoản sổ ngân hàng) Vui lòng nộp tại cửa sổ tiếp nhận của UBND。(Có thể gửi đường bưu điện。)

Đơn xin cấp (Mẫu số 2)、tải từ trang Web của thành phố Echizen、Tại cửa sổ tư vấn UBND (Lầu 2 Phòng phúc lợi xã hội, chi nhánh Imadate) được cấp phát。

★★★★ Mọi chi tiết tham khảo mặt sau★★★★

Trang Web thành Phố Echizen ,đa Ngôn ngữ。

主页有多种语言版本。
The homepage is available in multiple languages.
A página inicial está disponível em vários idiomas.
Trang chủ có sẵn bằng nhiều ngôn ngữ。

Liên hệ

UBND Echizen Cục phúc lợi công dân
Phòng phúc lợi xã hội
Số điện thoại 0778-43-5354
Giờ tiếp nhận 8:30~17:15 (Không bao gồm ngày Lễ, Thứ 7, chủ nhật)
※Không tư vấn thuế và mọi thông tin cá nhân。

① Điều kiện nhận trợ cấp (Xác nhận trước khi điền)

(1) Có đăng ký địa chỉ cư trú tại thành phố Echizen từ (Ngày 1 tháng 12 năm 2023)

…Người không thuộc đối tượng nhận nếu có đăng ký địa chỉ cư trú trước ngày tham chiếu trên.

(2) Người trong hộ nộp thuế cư trú 2023, Chỉ có tỷ lệ bình quân đầu người bị đánh thuế

…Hộ gia đình bao gồm các đối tượng chịu thuế thu nhập thuế cư trú hoặc các hộ gia đình chỉ gồm những người được miễn thuế cư trú sẽ không đủ điều kiện nhận trợ cấp này.

※Đối với những người chưa nộp thuế cư trú, Nộp tờ khai thuế cần thiết tại cơ quan thuế. vv… bạn có thể nộp đơn nếu thuế cư trú chỉ được tính trên cơ sở bình quân đầu người.

※Đối với những người chuyển đến thành phố Echizen sau ngày 2 tháng 1 năm 2023, Cần có bản sao giấy chứng nhận thể hiện tình trạng thuế của thuế cư trú năm 2023 do chính quyền thành phố ban hành kể từ ngày 1 tháng 1 năm 2023 (Giấy nộp thuế ở địa phương khác).

※Người nhập cảnh vào Nhật bản từ ngày 2 tháng 1 năm 2023 sẽ ko thuộc đối tượng nhận gói trợ cấp này.

住民税 (本市における市民税)

所得割 一定金額を超える所得がある方に、所得金額に応じた税額の負担 均等割 一定金額を超える所得がある方に、定額の負担(市・県民税で5,000円)	2人世帯 給付対象 均のみ 均のみ 世帯全員が均等割のみ(所得割非課税)課税。	2人世帯 給付対象 均のみ 非課税 世帯内の課税者が均等割のみ課税。他は非課税。	2人世帯 給付対象外 均のみ 所 世帯内に所得割が課税の者がいる。

(3) Toàn bộ thành viên trong hộ, không nhận được hỗ trợ từ người nộp thuế cư trú vào năm 2023

…Trong hộ gia đình có một hoặc nhiều người không được người nộp thuế hỗ trợ theo quy định của pháp luật về thuế.

【Ví dụ về các trường hợp không được hưởng trợ cấp】

・Trong một gia đình có hai người, Con của cả hai khác hộ cùng phụ thuộc (Người nộp thuế cư trú)

・Như là...sinh viên học đại học sống một mình được cha mẹ hỗ trợ (Người nộp thuế cư trú)

(4) Trong gia đình, chưa có ai nhận lợi ích từ các chính quyền địa phương khác

…Trường hợp nếu đã nhận 100 ngàn yên từ các chính quyền địa phương khác sẽ không thuộc đối tượng nhận lợi ích này.

(5) Trong gia đình, Không có ai báo cáo việc miễn thuế cư trú dựa trên hiệp định thuế

…Đặc biệt chú ý đối với hộ gia đình có người nước ngoài.

② Về vấn đề cộng thêm trẻ em

• Từ thời điểm tham chiếu, đối với hộ gia đình trẻ em trong hộ dưới 18 tuổi phụ thuộc (Cùng sinh hoạt chung) (Trẻ sinh từ ngày 2 tháng 4 năm 2005) thuộc đối tượng cộng thêm (Một trẻ 5man).

※Trẻ em sinh vào hoặc sau ngày chuẩn bị và trẻ em là người phụ thuộc của hộ gia đình khác cũng đủ điều kiện được thanh toán.

• Việc thanh toán sẽ được thực hiện cho chủ hộ. Người phụ thuộc thực tế của trẻ đủ điều kiện và người đủ điều kiện nhận trợ cấp có thể khác nhau.

